



# COMUNE DI ZELO SURRIGONE

PROVINCIA DI MILANO

## BANDO CONCORSO DI IDEE

### REALIZZAZIONE AREA SPORTIVA ATTREZZATA

#### **Premessa**

- Art. 01 - Soggetto Banditore**
- Art. 02 - Tema del Concorso**
- Art. 03 - Stazione Appaltante**
- Art. 04 - Responsabile del Procedimento**
- Art. 05 - Documentazione e domande di chiarimento**
- Art. 06 - Tipo di concorso**
- Art. 07 - Requisiti per la partecipazione al concorso**
- Art. 08 - Limiti alla partecipazione al concorso- Incompatibilità dei partecipanti**
- Art. 09 - Esclusione dal concorso**
- Art. 10 - Commissione Giudicatrice**
- Art. 11 - Iscrizione al Concorso-Modalità e termini per la presentazione delle proposte ideative**
- Art. 12 - Istruttoria delle Segreteria del Concorso**
- Art. 13 - Lavori della Commissione Esaminatrice**
- Art. 14 - Criteri di valutazione**
- Art. 15 - Esito del Concorso**
- Art. 16 - Premi**
- Art. 17 - Proprietà degli elaborati**
- Art. 18 - Mostra e pubblicizzazione degli elaborati**
- Art. 19 - Ritiro degli elaborati**
- Art. 20 - Riservatezza dei dati personali**

## **Premessa**

Il Comune di ***Zelo Surrigone*** ha la necessità di realizzare un'area sportiva attrezzata nella zona sud del centro abitato sita in Via Leonardo da Vinci e adiacente il Parco Sud di complessivi mq.10.613. Pertanto, al fine di raccogliere idee e proposte progettuali per la realizzazione futura di tale opera pubblica

### **indice un Concorso di Idee**

#### **Art. 01 - Soggetto Banditore**

Il Soggetto Banditore di tale Concorso di Idee è il  
Comune di Zelo Surrigone  
Piazza Roma nr 1  
20080 Zelo Surrigone (MI)  
C.F. 82000850154  
P.IVA 03648460156

#### **Art. 02 - Tema del Concorso**

L'opera oggetto del presente bando di concorso verrà realizzata negli spazi pubblici di proprietà comunale situati a sud del centro abitato, all'interno del perimetro del Piano Regolatore Generale, nell'area compresa tra Via Leonardo da Vinci (a nord), Via Leopardi (a Ovest), Via Roggia Leona (a Sud) e a confine delle nuove lottizzazioni residenziali (e Est), meglio identificati nelle tavole di rilievo fornite ai partecipanti.



*“Vista parziale dell’area interessata all’intervento”*

Tema del concorso è la progettazione preliminare generale con stima attendibile dei costi sia per l’intervento complessivo sia per ogni singolo stralcio.

A tal fine si precisa che l’area in questione ha la finalità di favorire l’aggregazione ludico-sportiva per tutte le fasce di età e che la progettazione dovrà tener conto di ambienti che possano essere fruibili in tutti i periodi dell’anno.

E’ quindi intenzione dell’Amministrazione inserire:

- zona bar-ristoro con ambiente polifunzionale interno ed esterno.
- campi polivalenti per calcetto, pallavolo, tennis.
- la copertura di almeno una dei sopraddetti campi, anche con struttura tensostatica o geodetica, che ne permetta l’uso anche in periodi invernali e di pioggia (si dovranno considerare due preventivi distinti anche se inseriti in un unico stralcio).
- idoneo spogliatoio ad uso esclusivo delle suddette attività.
- zona verde attrezzata.

La proposta dovrà indicare, sempre a livello di mera fattibilità, i tipi edilizio costruttivi delle strutture e delle attrezzature con approfondimenti relativi alla scelta dei materiali, con particolare

attenzione alla sostenibilità eco-ambientale, nonché le soluzioni che si intendono adottare per le sistemazioni esterne, per l'arredo urbano, percorsi pedonali e per la realizzazione di idonei spazi a parcheggio da porre al servizio della struttura.

Si tenga conto nella progettazione che l'importo dell'intervento dovrà essere intorno agli 800.000,00 euro.

### **Art. 03 - Stazione Appaltante**

Stazione Appaltante: Comune di Zelo Surrigone

Recapiti della Stazione Appaltante:

Indirizzo: P.zza Roma 1

Telefono 02/9440324 - Ufficio tecnico - int. 3

Fax 02/9440329

e-mail [utc@comune.zelosurrigone.mi.it](mailto:utc@comune.zelosurrigone.mi.it). Geom. Giuseppina Costanzo

internet: [www.comune.zelosurrigone.mi.it](http://www.comune.zelosurrigone.mi.it)

### **Art. 04 - Responsabile del procedimento**

Il responsabile del procedimento è la Geometra Giuseppina Costanzo Tecnico Comunale.

Per chiarimenti e informazioni in merito alla redazione, presentazione e consegna della documentazione richiesta rivolgersi all'Ufficio Tecnico Comunale negli orari aperti al pubblico :

Lunedì e Mercoledì dalle ore 09:00 alle ore 11:30

Per soli chiarimenti telefonici:

il mattino da lunedì a venerdì dalle ore 9,00 alle ore 12,30;

il pomeriggio nei giorni di martedì e giovedì dalle ore 15,00 alle ore 18,00.

### **Art. 05 - Documentazione e domande di chiarimento**

La documentazione messa a disposizione per il concorso di idee, con i relativi allegati, potrà essere ritirata presso l'Ufficio Segreteria negli orari di apertura al pubblico, da lunedì al giovedì e il sabato dalle ore 9.00 alle ore 11.30, previa presentazione della ricevuta di

versamento della quota di iscrizione di € 20,00 sul conto corrente postale nr 51831204 intestato a :

“Comune di Zelo Surrigone – Servizio di Tesoreria” riportando come causale del versamento la dicitura “Iscrizione al concorso di idee per la realizzazione dell’area attrezzata sportiva”.

Detta documentazione sarà costituita da:

1. elaborato grafico del P.R.G. vigente con legenda e Norme Tecniche di Attuazione.
2. Identificazione dell’area di intervento.
3. Documentazione fotografica in forma digitale.

#### **Art. 06 – Tipo di concorso**

La procedura seguita per il concorso è quella prevista dagli art. 108 del D.Lgs nr 163/2006, mediante pubblicazione di apposito avviso di gara all’Albo Pretorio Comunale, sul sito informatico comunale e con invio della lettera agli ordini professionali degli Architetti e degli Ingegneri della Provincia di Milano, affinché pubblicizzino il concorso presso i loro iscritti.

Il concorso si svolgerà attraverso la valutazione di proposte di idee che saranno selezionate con formazione di graduatoria di merito, e con assegnazione di premi.

Il concorso sarà svolto in unico grado ed in forma anonima.

Il Soggetto Banditore non è vincolato ad adottare le proposte dei vincitori per la realizzazione dell’opera pubblica e nessun altro onere sarà a carico del Soggetto Banditore per l’utilizzo delle proposte prescelte e vincitrici del Concorso, fatto salvo la corresponsione dei premi relativi.

Il Soggetto Banditore si riserva in ogni caso la facoltà di affidare a uno dei primi tre classificati del concorso la realizzazione dei successivi livelli di progettazione, con procedura negoziata senza bando, a condizione che il soggetto sia in possesso dei requisiti previsti dalla normativa nazionale in materia.

#### **Art. 07 – Requisiti per la partecipazione al concorso**

La partecipazione al concorso è aperta ai soggetti, Architetti e Ingegneri, di cui all’art. 90, comma 1, lettere d),e),f),g),d) del D.Lgs. 12.04.2006 nr. 163 e s.m.i., nonché ai lavoratori subordinati abilitati all’esercizio della professione e iscritti al relativo ordine professionale secondo l’ordinamento nazionale di appartenenza, nel rispetto delle norme che regolano il rapporto di impiego, con esclusione

dei Dipendenti della Stazione Appaltante, così come previsto dall'art. 108, comma 2 del D.Lgs. 12.04.2006, nr. 163.

Per i concorrenti singoli o riuniti è richiesta l'iscrizione ai relativi ordini professionali e non deve essere inibito al momento della partecipazione al concorso l'esercizio della libera professione sia per legge, che per contratto, che per provvedimento disciplinare, ferme restando le incompatibilità di cui ai successivi articoli.

Nell'ipotesi di partecipazione di un gruppo di professionisti, nella domanda di iscrizione sottoscritta da tutti i componenti del gruppo, dovrà essere designato un CAPOGRUPPO mediante apposita dichiarazione firmata da tutti i componenti, con la quale essi indicano il capogruppo quale loro rappresentante in ogni e qualsiasi rapporto con la Stazione Appaltante del concorso, nei confronti del quale il capogruppo sarà responsabile a tutti gli effetti.

Uno stesso concorrente non potrà far parte di più di un gruppo, pena esclusione.

Saranno esclusi i concorrenti che violeranno in qualsiasi modo l'anonimato degli elaborati presentati e coloro che presenteranno elaborati diversi o in aggiunta a quelli prescritti.

#### **Art. 08 - Limiti alla partecipazione al concorso - Incompatibilità dei partecipanti**

Non possono inoltre partecipare al concorso:

- o coloro che sono inibiti per legge o per provvedimento disciplinare o per contratto all'esercizio della libera professione.
- o i componenti della Commissione giudicatrice o della Segreteria, i loro coniugi e i loro parenti ed affini fino al terzo grado compreso
- o coloro che hanno partecipato alla stesura del bando o dei documenti allegati.
- o gli amministratori, i consiglieri, i dipendenti del soggetto Banditore anche con contratto a termine, i consulenti dello stesso Ente con contratto continuativo, i datori di lavoro e coloro che abbiano qualsiasi rapporto di lavoro o di collaborazione continuativo e notorio con i membri della Commissione.

#### **Art. 09 - Esclusione dal concorso**

I progetti potranno essere esclusi se le condizioni e le limitazioni imposte dall'avviso non verranno rispettate, ed in particolare:

- o se siano presentati da soggetti incompetenti od incompatibili a norma di Legge o dall'avviso;

- se presentati in ritardo rispetto alle scadenze indicate;
- se non verrà rispettata la partecipazione in forma anonima;
- se verranno presentati elaborati difformi od in numero diverso da quanto richiesto;
- se un partecipante od un componente del gruppo sia contestualmente presente in più candidature;
- se non siano rispettate tutte le norme contenute nel presente avviso di Concorso.

#### **Art. 10 – Commissione Giudicatrice**

La Commissione sarà composta dai seguenti 3 membri, nominati dalla Giunta Comunale di Zelo Surrigone.

- Presidente della Commissione, scelto per competenze specifiche in merito ad appalti per opere pubbliche.
- Nr 1 ingegnere scelto tra i nominativi indicati dall'ordine degli Ingegneri della Provincia di Milano.
- Nr 1 architetto scelto tra i nominativi indicati dall'Ordine degli Architetti Pianificatori, Paesaggistici e Conservatori della Provincia di Milano.

Al responsabile del procedimento dell'opera pubblica sono attribuite le funzioni di segretario della Commissione Giudicatrice del concorso, senza diritto di voto.

Le decisioni sono assunte a maggioranza semplice dei presenti, in caso di parità nelle votazioni prevale il voto del Presidente.

Le decisioni della Commissione Giudicatrici hanno carattere vincolante e insindacabile.

Dei lavori della Commissione Giudicatrice è tenuto un verbale, redatto dalla Segreteria della Commissione e custodito dal Soggetto Banditore.

Le relazioni conclusive dei lavori della Commissione Giudicatrice conterranno una breve illustrazione sulla metodologia seguita e sull'iter dei lavori di valutazione, oltre che l'elenco dei progetti selezionati accompagnato dalle relative motivazioni.

#### **Art. 11 – Iscrizione al Concorso – Modalità e termini per la presentazione delle proposte ideative.**

Ai concorrenti in possesso dei requisiti di cui al precedente art. 7 è lasciata piena libertà di formulazione delle idee progettuali, purché conformi al contenuto delle richieste del bando e nel rispetto delle indicazioni sulla presentazione degli elaborati di cui ai punti successivi.

Tali elaborati dovranno pervenire, a pena di esclusione, con qualsiasi modalità (posta, corriere, consegna a mano) ma farà fede in ogni caso il timbro di ricezione apposto dall'Ufficio protocollo (orari di apertura: dal lunedì al giovedì e il sabato, dalle ore 9,00 alle ore 11,30 e il martedì e giovedì dalle ore 16,00 alle ore 18,00) entro e non oltre il

**15/02/2011**

(quindici febbraio duemilaundici)

in plico sigillato indirizzato alla "Segreteria del Concorso di idee per realizzazione area attrezzata sportiva".

**A GARANZIA DELL'ANONIMATO DEL CONCORRENTE E A PENA DI ESCLUSIONE IL PLICO ESTERNO NON DEVE AVERE L'INDICAZIONE DEL MITTENTE NE' CONTENERE ALTRI ELEMENTI DI RICONOSCIMENTO DEL MITTENTE.**

Qualora la consegna venga affidata ad un vettore (posta, corriere, agenzia abilitata), il plico dovrà comunque essere ricevuto dalla Segreteria del Concorso entro il termine tassativo previsto a pena di esclusione.

Il recapito del plico rimane ad esclusivo rischio del mittente qualora, per qualsiasi motivo, il plico stesso non dovesse giungere a destinazione entro il termine prescritto.

Qualora per la spedizione sia richiesta l'indicazione dell'indirizzo del mittente, andrà indicato quello della Stazione Appaltante; nel caso di mancata consegna del plico, la Stazione Appaltante non accetterà qualsiasi rivalsa dei Concorrenti.

Le spese di spedizione e di eventuale assicurazione del plico e del suo contenuto sono a carico dei partecipanti del Concorso.

All'interno il plico dovrà contenere:

**Un primo plico anonimo e sigillato (il plico dovrà riportare all'esterno la sola dicitura (PLICO A) con all'interno:**

1. dati anagrafici e fiscali, cittadinanza, godimento dei diritti civili e politici, indirizzo cui si desidera ricevere ogni comunicazione relativa al concorso, recapito telefonico e fax, indirizzo e-mail
2. Numero e data di iscrizione all'albo del rispettivo ordine professionale o, comunque, del registro professionale del paese di appartenenza.
3. L'accettazione di tutte le condizioni e le clausole contenute nel bando;
4. la dichiarazione di inesistenza di cause di esclusione per incompatibilità dal presente bando; per i dipendenti di Pubbliche Amministrazioni il possesso di specifica autorizzazione dell'Ente di appartenenza a partecipare al concorso;



5. l'autorizzazione all'esposizione al pubblico, ovvero alla pubblicazione o ad altre forme di diffusione delle proposte ideative elaborate, senza pretendere alcun compenso a tal fine, nonché l'autorizzazione a citare il/i nome/i del/i concorrente/i e degli eventuali consulenti e collaboratori;

6. l'autorizzazione al trattamento dei dati personali, ai sensi del D. Lgs 196/2003 ai fini dell'espletamento della procedura concorsuale.

L'assenza di una delle dichiarazioni e/o autorizzazioni sopra elencate comporta l'esclusione dal concorso.

7. Una copia fotostatica del documento di identità in corso di validità del concorrente singolo ovvero dei singoli componenti dell'eventuale associazione, società o raggruppamento;

8. in caso di più raggruppamenti: una dichiarazione contenente l'elenco di tutti i componenti, con l'indicazione dell'architetto o dell'ingegnere capogruppo, iscritto al rispettivo albo professionale, il recapito cui si desidera ricevere ogni comunicazione relativa al concorso e la delega a rappresentare il gruppo stesso con la Stazione Appaltante. La dichiarazione dovrà essere sottoscritta da tutti i componenti del raggruppamento.

Le dichiarazioni di inesistenze di cause di esclusione per incompatibilità di ciascun consulente e/o collaboratore.

**Un secondo plico con gli elaborati di progetto redatti IN FORMA ANONIMA, secondo le indicazioni che seguono (il plico dovrà riportare all'esterno la sola dicitura "PLICO B")**

1. Relazione generale del progetto, massimo 6 cartelle in formato UNI A4, contenente la descrizione dell'intervento da realizzare con le giustificazioni alle soluzioni adottate, a dimostrazione della validità della proposta, non solo sotto l'aspetto prettamente architettonico e urbanistico, ma anche sotto l'aspetto funzionale e realizzativi. Tale relazione potrà eventualmente anche essere illustrata con immagini e schemi grafici;

2. Quadro economico complessivo, suddiviso in stralci di intervento;

3. Elaborati grafici, massimo 2 tavole in formato UNI A1, anche colorati, atti ad identificare l'idea progettuale e contenenti:

- planimetria in scala 1:200 con l'inserimento delle opere progettate nel contesto urbano;

- Pianta: in scala 1:100 dell'intera area di concorso con indicazioni relative alle sistemazione degli spazi pubblici e privati, dell'area verde attrezzata e percorso pedonale, delle aree non edificate, nonché viabilità e accesso;

-Rappresentazioni assonometriche e/o prospettiche.

Tutti gli elaborati di cui sopra dovranno essere prodotti in nr 1 copia cartacea e su supporto elettronico (CD ROM in file con estensione .dgn per gli elaborati grafici, con estensione .jpg per le immagini fotografiche, con estensione doc e xls per la documentazione di supporto (relazione, stime, ecc). I testi dovranno essere redatti in lingua italiana. L'assenza o incompletezza o l'inesattezza anche di un solo documento comporta l'esclusione dal concorso.

Saranno altresì esclusi i concorrenti che violeranno in qualsiasi modo l'anonimato degli elaborati presentati.

#### **Art. 12 - Istruttoria della Segreteria del Concorso**

Sarà cura della Segreteria del Concorso custodire i plichi presentati dai concorrenti.

Per ogni busta pervenuta la stessa Segreteria dovrà apporre, previa separazione, sull'esterno del plico A e plico B un numero progressivo secondo l'ordine cronologico di arrivo; i plichi A ed i plichi B saranno quindi raggruppati e custoditi separatamente.

La Segreteria del Concorso tratterà presso gli uffici comunali le buste relative al "PLICHO A" ed invierà alla Commissione soltanto le buste PLICO B" contenenti la documentazione progettuale dei concorrenti ammessi.

#### **Art. 13 - Lavori della Commissione Esaminatrice**

La Commissione di gara procederà preliminarmente alla verifica della rispondenza dei plichi contenenti gli elaborati a quanto richiesto dal bando.

I lavori della Commissione saranno svolti a porte chiuse.

I lavori della Commissione dovranno iniziare entro 15 giorni dalla data di scadenza fissata per il ricevimento delle offerte e terminare entro 30 giorni dall'inizio delle attività, salvo proroghe motivate.

Sarà redatto un verbale dei lavori della Commissione, custodito poi dal segretario per i 90 gg. successivi alla proclamazione del vincitore.

La Commissione definirà una graduatoria motivata per tutti i progetti meritevoli, sulla scorta dei criteri stabiliti al succ. art. 14

A tale fine saranno considerati meritevoli, e quindi potranno essere inclusi nella graduatoria finale, i progetti che otterranno almeno 60 punti.

Formata la Graduatoria la Commissione procederà all'apertura delle buste sigillate (PLICHO A) di tutti i concorrenti ammessi al giudizio ed alla successiva verifica dei documenti e delle incompatibilità.

Il verbale finale della Commissione, contenente la descrizione della metodologia seguita nei lavori, l'iter dei lavori stessi, e la graduatoria definitiva con le motivazioni, sarà reso pubblico.

Il giudizio della Commissione è inappellabile, fatte salve le possibilità di ricorso entro i termini di legge.

#### **Art. 14 - Criteri di valutazione**

La valutazione delle proposte progettuali da parte della Commissione giudicatrice avverrà in base ai criteri di seguito specificati:

Qualità della proposta progettuale, con riferimento all'aspetto ambientale ed urbanistico	Fino a punti... 20
La congruità economica dell'intervento (economicità e attendibilità della stima)	Fino a punti..... 20
Caratterizzazione funzionale (organizzazione ed uso dello spazio, accessi, valutazione abbattimento barriere architettoniche)	Fino a punti..... 15
Valutazione della completezza e analiticità progettuale. miglior rapporto tra la spesa e la qualità dell'intervento proposto	Fino a punti..... 25
Il grado di integrazione dell'intervento proposto rispetto al sistema dei parcheggi, viabilità veicolare e ciclo-pedonale e dell'edificato circostante	Fino a punti..... 10
La scelta dei materiali o innovazioni a basso impatto ambientale ed utilizzo di materiali e/o tecnologie eco-compatibili	Fino a punti..... 10
	Totale 100 punti

### **Art. 15 - Esito del concorso**

Il Concorso si concluderà con una graduatoria di merito e l'esito sarà comunicato a tutti i concorrenti.

Di tale esito il Soggetto Banditore darà pubblicità sul proprio sito internet e presso l'Albo Pretorio.

Ai fini della formazione della graduatoria definitiva verranno valutati unicamente gli elaborati indicati nell'art. 11.

### **Art. 16 - Premi**

Il concorso si concluderà con una graduatoria di merito e con l'attribuzione di premi ai primi 3 classificati come stabilito dalla Giunta Comunale con delibera nr.54 del 02/11/2010.

1° classificato premio di € 5.000,00

2° classificato premio di € 2.000,00

3° classificato premio di € 1.000,00

Tutti i premi si intendono al lordo degli oneri fiscali e contributivi.

### **Art. 17 - Proprietà degli elaborati**

Il Soggetto Banditore, con il pagamento dei premi, acquisterà la proprietà delle proposte premiate.

### **Art. 18 - Mostra e pubblicizzazione degli elaborati**

Il Soggetto Banditore si riserva la facoltà di provvedere all'organizzazione di una mostra per pubblicizzare le proposte di idee entro 90 gg dalla chiusura dei lavori della Commissione.

Con la partecipazione al concorso il concorrente riconosce al Soggetto Banditore la facoltà di pubblicizzare gli elaborati nelle forme che riterrà opportune.

E' fatto obbligo ai concorrenti, pena l'esclusione dal concorso, di non pubblicare le proposte prima che la Commissione giudicatrice abbia espresso e reso pubblico il suo giudizio.

#### **Art. 19 - Ritiro degli elaborati**

Gli elaborati presentati verranno custoditi presso il Soggetto Banditore fino al 60° (sessantesimo) giorno dalla data di svolgimento della mostra, data entro la quale i concorrenti non premiati potranno provvedere al loro ritiro a propria cura e spese.

Trascorsa tale data, il Soggetto Banditore non sarà più responsabile della conservazione degli elaborati.

Nella richiesta di restituzione i concorrenti dovranno specificare il proprio nominativo; la Segreteria del Concorso provvederà a verificare la rispondenza del concorrente con il soggetto richiedente ed a restituire al soggetto richiedente la documentazione progettuale trattenendo agli atti del Concorso, il plico A ed i relativi contenuti.

#### **Art 20 - Riservatezza dei dati personali**

I dati forniti dai partecipanti saranno trattati dal Soggetto Banditore conformemente alle disposizioni del D. Lgs nr 196/2003 esclusivamente per le finalità connesse alla procedura concorsuale.

Il presente bando è pubblicato all'Albo Pretorio del Comune di Zelo Surrigone e disponibile sul sito INTERNET del comune di Zelo Surrigone [www.comune.zelosurrigone.mi.it](http://www.comune.zelosurrigone.mi.it)

Non si effettua servizio telefax.